

# List of Services and Rates

---

## Sanja Mihailovic

E-mail: [info@serbian-translator.com](mailto:info@serbian-translator.com)

Alt. e-mail: [serbian.translator@gmail.com](mailto:serbian.translator@gmail.com)

Web site: [www.serbian-translator.com](http://www.serbian-translator.com)

Phone: + 381 63 803 10 13

<b>SERVICE (EN&gt;SR,SH,HR,BS,MO)</b>	<b>RATE (EUR)</b>
<b>TRANSLATION (per source word)</b>	
General	€ 0,07
Specialized	€ 0,08
Highly specialized	€ 0,09
<b>TRANSLATION AND PROOFREADING (per source word)</b>	
General	€ 0,09
Specialized	€ 0,10
Highly specialized	€ 0,11
<b>PROOFREADING (per /source/ word)</b>	
Revision against original (terminology, grammar style, spelling, layout) - 1,500 words per hour	€ 35,00
Linguistic check-up (grammar, style, spelling, layout) - 2,000 words per hour	€ 30,00
Light check-up (spelling, layout) - 2,500 words per hour	€ 25,00
<b>MINIMUM RATE</b>	€ 25,00
<b>TRADOS BREAKDOWN</b>	
New words (0-74% match)	100% of the rate
Fuzzy matches (75-99% match) (0-74% match)	70% of the rate
Repetitions/100% matches	35% of the rate
<b>SUBTITLING (per minute of video)</b>	
With time-coded English subtitle	€ 4,00
With time-coded other language subtitle and a dialog list in English	€ 5,00
With time-coded other language subtitle, no dialog list OR without time-code, with dialog list in English	€ 6,00
Subtitling video in English from scratch (no time code, no dialog list)	€ 7,00
<b>TRANSCRIPTION (per minute of video)</b>	
Transcription only	€ 3,00
Transcription with translation	€ 6,00
<b>OTHER SERVICES</b>	
Evaluation of test translation (per 250 words)	€ 10,00

Typesetting (per hour)	€ 15,00
TM creation (per hour)	€ 25,00
WinAlign alignment with results check-up (per hour)	€ 30,00
Other	negotiable
<b>PAYMENT TERMS</b>	<b>NET 30 days</b>
<b>PAYMENT OPTIONS</b>	MoneyBookers, (credit cards via MoneyBookers), bank transfer, check or Western Union.

**PayPal IS NOT ACCEPTED.**

Other currencies (USD, GBP...) are also acceptable at their current EUR exchange rates.